



Jɛm ɛ lon töu piny

A falar sobre o tempo

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Ognjen Drageljević

💬 Moses Ghuem wol

📶 2

💬 Dinka din / português pt



“Nin acë gəl liær. Atuč wälä liær piny tçü dë?”

. . .

“Os dias estão a começar a ficar mais frios.
Quantos graus estão?”



Adigrïi kadhonuan. Ee ruël, lakin abë guo ya ruut.”

. . .

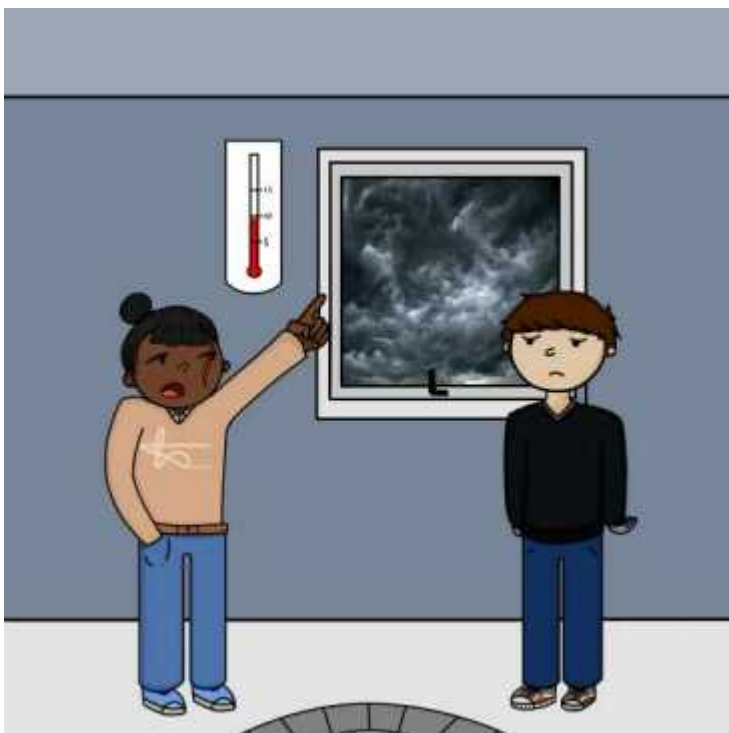
“Estão nove graus. Ainda estamos no outono, mas é quase inverno.”



“Үен tiit kēēr, lakin Үен nhiaṛ mēēi tādeen pieth
tuc piny.”

. . .

“Estou ansioso pela primavera, mas prefiro o
verão, quando está bom tempo e calor.”



“Үен ce диер wiir. Ee den ku yom akek cä ke nhia.”

...

“Eu não me importo com o frio. É da chuva e do vento que eu não gosto.”



“Tiŋ piaal cool kui. Deŋ abë tuɛny nhiäk. Yom
abë tuɔ̃ aya. Tekdɛ̃ bɛ deŋ yom tuɛny.”

. . .

“Olha para aquelas nuvens escuras. Amanhã
vai chover. Também vai estar muito vento.
Talvez haja uma tempestade.”



“Anääth diët cë bë tōu. Үen cii nhiaar määär den
ku biir den. Үen riōc ciēt Үa bi den määär.”

...

“Espero que não. Não gosto nada do mau
tempo, especialmente de trovões e
relâmpagos. Tenho medo de ser atingido por
um relâmpago.”



LIDA Stories

lidastories.net

Jem ë lon tōu piny

A falar sobre o tempo



Espen Stranger-Johannessen



Ognjen Drageljević



Moses Ghuem wol (din), Elsa Teixeira (pt)

